

外 国 网 络 科 幻 小 说 精 品

蜘蛛咬

漂流瓶丛书

「英」 刘海栖 / 主编
格雷厄姆·乔伊斯 / 著
龚容 / 译



明天出版社

PIAO LIU PING CONG SHU

漂流瓶丛书

外国网络科幻小说精品

蜘蛛咬

刘海栖 / 主编

[英] 格雷厄姆·乔伊斯 / 著

龚 容 / 译

明天出版社

丛书名 漂流瓶丛书·外国网络科幻小说精品
书 名 蜘蛛咬
著 者 [英] 格雷厄姆·乔伊斯
译 者 龚 容
出版者 明天出版社
地 址 济南经九路胜利大街 39 号
电 话 (0531) 2060055—4710
发行者 各地新华书店
印刷者 山东省莱芜市印刷厂
地 址 山东省莱芜市凤城西大街 149 号, 邮编 271100
版 次 2000 年 8 月第 1 版
印 次 2000 年 8 月第 1 次印刷
规 格 787 × 1092mm 32 开
印 张 5.625
千 字 68
印 数 1 - 5000
I S B N 7 - 5332 - 3335 - 2/I·831
定 价 7.20 元

SPIDERBITE by Graham Joyce

Copyright © Graham Joyce 1997

Chinese language publishing rights arranged with Orion Children's Books Ltd, a division of The Orion Publishing Group Ltd of Orion House, 5 Upper St. Martin's Lane, London WC2H 9EA

Chinese language copyright © Tomorrow Publishing House 2000

图书在版编目 (CIP) 数据

蜘蛛咬/(英)乔伊斯著;龚容译.—济南:明天出版社,2000.7

(漂流瓶丛书.外国网络科幻小说精品)

书名原文:Spiderbite

ISBN 7-5332-3335-2

I. 蜘… II. ①乔…②龚… III. 科学幻想小说—英国—现代 IV. I561.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 34463 号



内 容 提 要

时间是2027年。学生们不用去学校上课，通过上网就可以获得各方面的知识。教娱网站对所有人都开放。康拉德想亲自体验一下一边被牛头怪物追赶一边探索迷宫的惊险感觉。按理说，迷宫门口的蜘蛛警卫是不咬人的，而康拉德却遭到它狠狠的一咬。奇怪的是，蜘蛛警卫却不咬他的朋友帕迪

和克瑞尔。原来问题就出在康拉德的那件彩虹网服上。在阿里阿德涅的帮助下，他们终于闯到迷宫里。他们发现了一个可怕的秘密。统一教妄图利用迷宫这个洗脑程序来操纵未来的社会。康拉德和机器鼠与他们展开了一番较量……



目 录

第一章	钢刺.....	1	第九章	穿墙而过	 76
第二章	机器鼠小组	7	第十章	菲布鲁	 84
第三章	在迷宫中	 14	第十一章	全球学家	 98
第四章	阿里阿德涅	 27	第十二章	连环漫画	111
第五章	欢笑着的人	 34	第十三章	慢动作	 122
第六章	网络病...	47	第十四章	统一教	 135
第七章	网校 ...	57	第十五章	机器鼠归来	 143
第八章	鱼贯而入	 65	第十六章	女巫	 150
			第十七章	病毒	 160
			第十八章	再见, 阿里阿德涅!	 168



第 一 章

钢 刺

眼角一瞄到那个黑影在越变越大，康拉德当即意识到，准有什么地方不对头。恰巧在他预备过关的当儿，那只蜘蛛自三角区内现出身来，冲着他飞快地爬过来。没有任何的警告，也没有任何的指令，那个大家伙挡到他面前，伸出了一条尖利的钢刺，响起一阵刺耳的电鸣。那蜘蛛将重心移至后面四条腿，耸身起来，随即，它的钢刺触到康拉德眉心上，他眼前顿时一黑，什么都看不见了。

康拉德疼得哼出声来，忙把插头从颈部感应插座上拔下，又猛然扯落连在手腕上的金属丝，扒下身上那件网服，随手往卧室的角落里一扔。妈妈关照过他好几次，对网服必须好生爱惜，它价格那么贵，再说天上又不会掉金币。然而那一刻他难过得要命，也就顾不得那么多了。蜘蛛那一咬，活像



是什么人吸走了他体内的每一滴血，又把酸性腐蚀液强行注入到他的血管里。它冒出嘶嘶的声响，他嘴里留下了一股难闻的金属锈味儿。他头疼欲裂，随时都有可能晕过去。

“康拉德，吃饭了！”他听见妈妈在楼下叫他。

他暗自庆幸，对着镜子伸长舌头仔细端详。

“马上就来。”他有气无力地应了一声。

他不敢告诉妈妈自己又给蜘蛛警卫咬了。对那些老爱闯禁区的孩子，大人们绝不会给他好脸色。所有禁止进入的网站，门口都有一群蜘蛛警卫把守，以防他们偷看那类少儿不宜的东西，除非你获悉成人专用的路径密码，蜘蛛警卫决不会轻易放你过关。若是发现你被蜘蛛咬了，爸妈多半会笑话你，有时候，这比蜘蛛那一咬更让人受不了。

“别让饭菜凉了。”妈妈又嚷起来了。

真是险过剃头呀，以往那些蜘蛛可不如这只这么厉害。这可不是普普通通的一咬啊。一般的蜘蛛警卫虽然也咬人，但决不至于用钢刺来戳人。这会儿，他根本没心思吃饭，可怎么向妈妈解释才好？他瞟了一眼电脑显示屏。屏幕泛着微弱的绿



光，闪动着几个字：

拒绝探访

康拉德关上电脑，从地上捡起网服整整齐齐地挂好，那只好斗的蜘蛛依然令他心有余悸。随后，他慢腾腾地下楼来到厨房里。

“你脸色苍白，”他妈妈说，“也许上网的时间太久了。”

“也许。”康拉德说。那盘波伦亚面条又让他苍白的脸色变青了。

这天傍晚以后，康拉德向机器鼠小组的所有成员发出了电子邮件。实际上，不算他，这个小组也就只有两名成员，他的朋友帕迪和克瑞尔。成员的身份原该保密，但是他们还在起步阶段，至今还没有添过新成员。他发出了两条内容相同的消息，用鼠码形式出现，在外人眼里它是这么一串字符：

x"1! *LL'~\$11151\X#~> ~5

克瑞尔和帕迪各有一套解密程序，可以用来破译康拉德深夜发过去的消息。这条密码本身，还有那一整套解密程序，都由帕迪一手发明，三个人





中他是最有逻辑头脑的。这条消息的大意是：

〈救命！今天我碰到一桩怪事情。你们当中谁被教娱网站的一只蜘蛛警卫咬过？尽快答复我。康拉德。〉

康拉德让屏幕开着，随后一骨碌钻到床上。时间已经很晚，不可能再跟帕迪和克瑞尔开电视会议了，因为网络有个规定，对十四岁以下未成年人一律实行宵禁。他倒想出一个办法，让他俩在睡觉前都能接到他的消息。也许他们中的一个会即刻回复他，果真那样的话，他就能想出绝妙的主意来。

他正昏昏欲睡，信号音响了起来，提醒他有一封电子邮件要发进来。他迷迷糊糊地下了床，把信号输入解密器。准是克瑞尔发来的，他嘴里嘀咕着。

〈嘿，你这个笨蛋！准是染上网络病了吧？要不是你又犯糊涂了？教娱网站哪有什么咬人的蜘蛛警卫哟！不过是一些报警蜘蛛啊。关键在于你自己没长脑子！我正想提个建议，把机器鼠小组里呆头呆脑的成员开除出局。我们可不能要那些智商水平仅仅相当于池生脊椎动物的人。倒不如把



你的脑袋瓜放到装活鳗鱼的水桶里浸一浸，你说呢？顺便说一句，你用的那串密码乱得没法说！太不像话了！简直惨不忍睹！短短一条消息我竟找到五处错误，看得懂才怪呢！明天一早我们再用可视电话联络吧，你这个板刷头。爱你的克瑞尔。〉

康拉德搔搔头皮（是像板刷头），然后爬到床上。这和克瑞尔平时发的那类消息毫无二致。不过这次是她错了。教娱乐网站的蜘蛛警卫都不好惹，这一点康拉德自然也知道，偏偏让他碰到了顶厉害的那只，一不小心还让它咬了一口。多晦气啊。他依然心有余悸。

很多网站都不向青少年开放，比如政府网站，财政金融网站，成人娱乐网站，还有某些图书信息网站。每个试图偷闯禁区的少年，至少都要遭遇一次蜘蛛咬。任何不了解路径密码的人，都要受到蜘蛛警卫的攻击。通常是他们先给你一个口头警告。然后，即使他们想攻击人，也只不过是用电震你一下，吓你一跳。这就足以让你知难而退了，倒并不是真的很疼，当然，也不会给你造成长期伤害。坏就坏在蜘蛛警卫对闯入者留有记录，要是你再次偷闯禁区，他们不光要加大电震强度，还要通



知你的家长，罚他们款。

那一天康拉德倒是一直在教娱网站里用功，老老实实在地做学校布置的作业。教娱网站，即所谓的“教育娱乐”程序，它的一大功能就是把青少年的兴趣从网上游戏吸引到学习上。蜘蛛咬他以前，康拉德觉得有点无聊，就想研究一下那个古希腊程序。他找到一个贴着“迷宫”标记的入口，正打算进去，却遭到了蜘蛛的攻击。

他躺在床上，那种钻心遍体的疼痛和可怕的晕眩，依然使他记忆犹新。他几乎不敢沉入梦乡，双目紧闭着，脑中依旧浮现着那个蜘蛛怪物的身影。

他知道自己并没有弄错。那只蜘蛛出现在了不该出现的地方。它咬到他了。“你错了，克瑞尔，”入睡前康拉德还在喃喃自语，“你错了。”



第二章

机器鼠小组

网上学校快要开课了，康拉德还有半小时时间。这会儿帕迪已经出现在电脑屏幕上，透过显示屏愁眉苦脸地瞅着他。他们俩就等克瑞尔来，好凑齐人数开个机器鼠小组会议。和往常一样，帕迪戴着他那顶航空头盔，它本来属于他的叔叔，在上世纪末的海湾战争期间，他曾是侦察机驾驶员。克瑞尔和康拉德早就不拿这件事取笑他了。

屏幕自动地一分为二，克瑞尔来了，这一来她的脸和帕迪的脸各占去了半边。今天早晨她的头发染成一缕缕夹杂银丝的猩红。她正在吃麦片粥。

“这回你是怎么弄头发的？”康拉德问道。

“别提了，”克瑞尔回答。短短几星期，她的头发已经变过四次颜色，从荧绿色改成橘黄色、黑



色，此刻又染成了泛着银光的猩红色。“到底是什么蜘蛛会这么厉害，竟弄得你方寸俱乱胡言乱语起来了？”

“先等等，克瑞尔，”帕迪说着，取出一副墨镜架到鼻梁上，“在一大早这个时候，我需要戴上这玩意儿才敢看你呢。”

帕迪和克瑞尔从不会放过任何斗嘴的机会。克瑞尔正待反唇相讥，康拉德却拦住她，把昨日发生的事，一五一十都告诉了他们。

“不可能。”克瑞尔吸溜吸溜吃着麦片粥。

帕迪摇摇头，航空头盔上的皮带随即晃动起来。“没见过，孩子们。”帕迪和他们同龄，年纪都在十三岁，但他喜欢管康拉德和克瑞尔叫“孩子们”，“哪儿有什么凶巴巴的蜘蛛呀……”

“我知道得一清二楚！”康拉德不耐烦地叫道，“最起码的一点，那儿本不该有。不过，我郑重地告诫你们那里确实有。”

这天早晨，为了确保自己没有搞错，他几乎又闯入那个古希腊程序。就在靠近迷宫之门的时候，他又看见那只蜘蛛从三角区里闪出身来。这回他没有铤而走险，而是迅速按下撤退键，一下子从程



序里脱身了，惟恐再被蜘蛛咬一口。

“我只想参照系数交给你们，”康拉德说，“你们亲自去看看吧。”

“没时间了，”克瑞尔说，“学校就要打上课铃了。”

“网上学校开课以前，你还有时间到这个程序里走一遭。”康拉德恳求，“为了证明我没有发疯，你就去一次吧。”

帕迪耸耸肩膀，“这就是友谊带给我们的好处……”

“见鬼，”克瑞尔说，“把参照系数告诉我们吧，你这个爱管闲事的家伙。”

帕迪和克瑞尔在手腕的袖珍键盘上敲下上网的密码。“教娱4第77区，变量G，历史，第4块，红色区域15。”

“不和我们一起去？”帕迪问。

“今天早晨我又去过，我才不愿意再去呢。顺便说一句，在它咬人以前赶紧逃出来。我等着你们告诉我经过。”

克瑞尔和帕迪在屏幕上消逝了身形，从可视频道转入教娱程序的虚拟世界里，只留康拉德一





个人静候回音。他估计他们需要花三到四分钟时间才能找到迷宫的入口。

卧室门开了，妈妈站在外边，“还没上网学习啊？”她问。

“我正准备去呢。”

“还有五分钟就要开课了。”她笑着提醒他，“好歹用一点功，康拉德。你知道你爸爸下星期回来。分数上去了对你有好处。”

“我会努力的，妈妈。”

他不想就此事多费唇舌。在帕迪和克瑞尔重新出现在屏幕上并向他抱怨蜘蛛咬人以前，他希望妈妈从屋子里离开。近三个月来，因为未经许可擅闯禁区，这间屋子已经接到过三张罚单。他的父亲大为光火，气得脸上青一块紫一块的，险些要脑溢血了。

康拉德的爸爸是干国际贸易的。最近他一直在南朝鲜忙生意，这意味着他常常离开家。不过这也带来很多好处。首先，他能从南朝鲜带回用高精尖技术制造的网服以及一些另类的硬件。这些东西真让帕迪和克瑞尔垂涎不已。康拉德马上就要穿着上学的这件网服，就是他父亲三个月前带回



来的。它们都是“免费试用装”，康拉德明白这个词其实就是“行贿”的别称。

“既然你父亲就要回来了，你何不清理一下房间呢？它简直就是遭到轰炸以后的废墟。”

康拉德四下看了看，书籍、漫画书、T恤衫、牛仔褲，邋里邋遢扔得满地都是；房间内到处都是报废的电脑硬件和软件。他做了个不大明显的动作，想把漫画书归成一摞，似乎想让妈妈注意到他重新开始的决心，心里却暗自盼望，在机器鼠成员大声诉苦之前，她会离开这间屋子。

电脑显示屏渐渐显出克瑞尔和帕迪那两张脸，他妈妈终于关上了房门。康拉德一松手，漫画书又落到地板上。“怎么样？”他问。

帕迪满腹狐疑的样子。克瑞尔则显得心不在焉，把一缕鲜红的头发拉到亮处，抬起头想看清楚他们俩。“你神经有毛病啊，康拉德？要不就是你发疯了。你这个榆木脑袋。”

“你是说没看见？”

“那儿什么也没有，孩子，”帕迪说，“你肯定没得网络病吗？”

康拉德以前得过网络病，那是因为网服穿得

